
NUMĂRUL GRANTULUI XXXXX

***Programul Creștere, Reziliență și
Oportunități pentru Bunăstare în Moldova
(M-GROW) Fondul fiduciar multidonator***

(Operațiunea Politică de Dezvoltare pentru Sprijinirea Creșterii și Rezilienței în
Moldova)

între

REPUBLICA MOLDOVA

și

BANCA INTERNAȚIONALĂ PENTRU RECONSTRUCȚIE ȘI DEZVOLTARE
ȘI ASOCIAȚIA INTERNAȚIONALĂ PENTRU DEZVOLTARE

în calitate de administrator al Fondului fiduciar multidonator al Programului
"Creștere, Reziliență și Oportunități pentru Bunăstare" (M-Grow) din Moldova

NUMĂRUL GRANTULUI XXXX

FONDUL FIDUCIAR MULTIDONATOR AL PROGRAMULUI CREȘTERE, REZILIENȚĂ ȘI OPORTUNITĂȚI PENTRU BUNĂSTARE ÎN MOLDOVA (M- GROW) ACORD DE GRANT

ACORD din data semnării între REPUBLICA MOLDOVA ("Beneficiar") și BANCA INTERNAȚIONALĂ PENTRU RECONSTRUCȚIE ȘI DEZVOLTARE/ASOCIAȚIA INTERNAȚIONALĂ PENTRU DEZVOLTARE ("Banca"), în calitate de administrator al Fondului fiduciar multidonator al Programului pentru Creștere, Reziliență și Oportunități pentru Bunăstare din Moldova (M-Grow).

ÎNTRUCÂT (A) în urma unui efort internațional de a oferi sprijin pentru dezvoltare Republicii Moldova, a fost primită finanțare din Fondul fiduciar multidonator al Programului "Creștere, reziliență și oportunități pentru bunăstare" (M-Grow) în scopul acordării de finanțare beneficiarului ca parte a unei operațiuni integrate de creditare în sprijinul programului (astfel cum este definit în anexa la prezentul acord);

Banca a decis să acorde această finanțare bazându-se, *printre altele*, pe: (i) acțiunile pe care Beneficiarul le-a întreprins deja în cadrul Programului și care sunt descrise în secțiunea I.A din Anexa 1 la Acordul de împrumut; (ii) progresul realizat de Beneficiar în realizarea Programului; și (iii) menținerea de către beneficiar a unui cadru adecvat de politică macroeconomică.

ACUM, prin urmare, Destinatarul și Banca convin prin prezenta după cum urmează:

Articolul I condiții standard; Definiții

1. Condițiile standard (astfel cum sunt definite în apendicele la prezentul acord) se aplică prezentului acord și fac parte din acesta.
2. Cu excepția cazului în care contextul impune altfel, termenii scriși cu majusculă utilizați în prezentul Acord au înțelesurile care le sunt atribuite în Condițiile Standard sau în Anexa la prezentul Acord.

Articolul II Subvenția

- 2.01. Banca este de acord să acorde Beneficiarului un grant în sumă ce nu depășește zece milioane cinci sute de mii dolari SUA (10.500.000 dolari SUA) ("Grant") pentru asistență în finanțarea Programului.

2.02. Beneficiarul poate retrage veniturile obținute din grant în conformitate cu secțiunea I.C din anexa la prezentul acord.

2.03. Grantul este finanțat din fondul fiduciar menționat mai sus, pentru care banca primește contribuții periodice de la donatori la fondul fiduciar. În conformitate cu secțiunea 3.02 din Condițiile standard, obligațiile de plată ale Băncii în legătură cu prezentul acord sunt limitate la suma fondurilor puse la dispoziția sa de către donatori în cadrul fondului fiduciar menționat mai sus, iar dreptul Beneficiarului de a retrage veniturile din grant este condiționat de disponibilitatea acestor fonduri.

Articolul III Programul

3.01. Destinatarul își declară angajamentul față de Program și implementarea acestuia. În acest scop și în conformitate cu secțiunea 2.08 din condițiile standard:

1. Destinatarul și Banca vor face periodic schimb de opinii, la cererea oricăreia dintre părți, cu privire la cadrul politicii macroeconomice a Beneficiarului și progresele înregistrate în realizarea Programului;
2. Înainte de fiecare astfel de schimb de opinii, Destinatarul va furniza Băncii spre examinare și va comenta un raport privind progresele înregistrate în realizarea Programului, în detaliile pe care Banca le va solicita în mod rezonabil; și
3. Fără a se limita la paragrafele (a) și (b) din această secțiune, Beneficiarul va informa prompt Banca cu privire la orice situație care ar avea ca efect inversarea semnificativă a obiectivelor Programului sau a oricărei acțiuni întreprinse în cadrul Programului, inclusiv orice acțiune specificată în secțiunea I.A din Anexa I la Acordul de împrumut.

Articolul IV Remedii suplimentare

4.01. Evenimentul suplimentar de suspendare constă în următoarele, și anume, că a apărut o situație care va face improbabilă desfășurarea Programului sau a unei părți semnificative a acestuia.

Articolul V Eficacitate; Terminație

- 5.01 Prezentul Acord nu va intra în efectivitate până când:
- (a) Contractul de împrumut a fost încheiat într-un mod acceptabil pentru Bancă și au fost îndeplinite toate condițiile premergătoare intrării în vigoare a acestuia;
 - (b) Banca este mulțumită de progresele înregistrate de Beneficiar în realizarea Programului și de adecvarea cadrului politicii macroeconomice a Beneficiarului; și
 - (c) au fost furnizate Băncii dovezi satisfăcătoare pentru Bancă că executarea și livrarea prezentului Acord în numele Beneficiarului au fost autorizate sau ratificate în mod corespunzător prin toate acțiunile guvernamentale necesare.
- 5.02. Ca parte a dovezilor care trebuie furnizate în conformitate cu secțiunea 5.01 (b), va fi furnizat Băncii opinia legală pentru Bancă de la Ministrul Justiției al Destinatarului, care să arate, în numele Beneficiarului, că prezentul Acord a fost autorizat sau ratificat în mod corespunzător, executat și livrat în numele său și este obligatoriu din punct de vedere juridic pentru aceasta în conformitate cu termenii săi.
- 5.03. Cu excepția cazului în care Beneficiarul și Banca vor conveni altfel, prezentul Acord va intra în vigoare la data la care Banca trimite Beneficiarului o notificare privind acceptarea dovezilor solicitate conform Secțiunii 5.01 ("Data Efectiva"). În cazul în care, înainte de Data intrării în vigoare, a avut loc orice eveniment care ar fi îndreptățit Banca să suspende dreptul Beneficiarului de a efectua retrageri din Contul de grant dacă prezentul Acord ar fi intrat în vigoare, Banca poate amâna expedierea notificării menționate în prezenta secțiune până când un astfel de eveniment (sau evenimente) a (au) încetat să existe.
- 5.04. Prezentul Acord și toate obligațiile părților în temeiul acestuia vor înceta dacă nu au intrat în vigoare până la data de nouăzeci (90) de zile de la data prezentului Acord, cu excepția cazului în care Banca, după examinarea motivelor întârzierii, stabilește o dată ulterioară în sensul prezentei secțiuni. Banca va notifica imediat Beneficiarul cu privire la această dată ulterioară.

Articolul VI Reprezentantul destinatarului; Adrese

- 6.01. Reprezentantul destinatarului menționat în secțiunea 7.02 din condițiile standard este ministrul finanțelor acestuia.
- 6.02. În sensul secțiunii 7.01 din Condițiile standard:

(a) adresa Destinatarului este:

Ministerul Finanțelor
Str. Constantin Tănase, 7
MD-2005, Chișinău
Republica Moldova; și

(b) Adresa electronică a Destinatarului este:

Fax: E-mail:
(373 22) 262600 cancelaria@mf.gov.md

6.03.În sensul secțiunii 7.01 din Condițiile standard:

(a) adresa băncii este:

Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare și Asociația
Internațională pentru Dezvoltare
1818 H Street, N.W.
Washington, D.C. 20433
Statele Unite ale Americii; și

(b) adresa electronică a băncii este:

Telex: Fax: E-mail
248423 (MCI) sau 1-202-477-6391
abanerji@worldbank.org
64145 (MCI)

CONVENIT la data semnării.

REPUBLICA MOLDOVA

Lângă

Reprezentant autorizat

Nume: _____

Titlu: _____

Data: _____

**BANCA INTERNAȚIONALĂ PENTRU
RECONSTRUCȚIE ȘI DEZVOLTARE/ASOCIAȚIA
INTERNAȚIONALĂ PENTRU DEZVOLTARE ("Banca"),
în calitate de administrator al Fondului fiduciar cu donatori
multipli al Programului "Creștere, reziliență și oportunități
pentru bunăstare" din Moldova**

Lângă

Reprezentant autorizat

Nume: _____

Titlu: _____

Data: _____

ORAR

Disponibilitatea veniturilor din granturi

Secțiunea I. Disponibilitatea veniturilor din granturi

1. **General.** Beneficiarul poate retrage veniturile obținute din grant în conformitate cu prevederile: (1) articolului III din Condițiile standard; (2) prezenta secțiune; și (3) instrucțiunile suplimentare pe care Banca le poate specifica printr-o notificare adresată Destinatarului.
2. **Alocarea sumelor granturilor.** Subvenția se retrage într-o singură tranșă de retragere.
3. **Condițiile de eliberare a tranșei de retragere.** Nici o retragere nu va fi efectuată decât dacă Banca este satisfăcută: (1) de Programul derulat de către Beneficiar; și (2) de adecvarea cadrului de politică macroeconomică al Beneficiarului.
4. **Depunerea sumelor grantului.**

Cu excepția cazului în care Banca poate conveni altfel:

1. Toate retragerile din Contul de grant vor fi depuse de către Bancă într-un cont desemnat de Beneficiar ("Cont de depozit") și acceptabil pentru Bancă.
2. Beneficiarul se va asigura că la fiecare depunere a unei sume din Grant în Contul de depozit, o sumă echivalentă este contabilizată în sistemul de gestiune a bugetului Beneficiarului, într-un mod acceptabil pentru Bancă.
3. Beneficiarul, în termen de șapte (7) zile de la retragerea Grantului din Contul de Grant, va raporta Băncii: (a) suma exactă primită în Contul de depozit; (b) detaliile contului în care va fi creditat echivalentul în lei moldovenești al veniturilor din grant; și (c) înregistrarea faptului că o sumă echivalentă a fost contabilizată în sistemele de gestiune bugetară ale Beneficiarului.

4. **Cheltuieli excluse**

Beneficiarul se angajează ca veniturile din grant să nu fie utilizate pentru finanțarea cheltuielilor excluse. În cazul în care Banca stabilește în orice moment că o sumă din Subvenție a fost utilizată pentru a efectua o plată pentru o Cheltuială Exclusă, Beneficiarul, imediat după notificarea din partea Băncii, va rambursa Băncii o sumă egală cu suma unei astfel de plăți. Sumele rambursate Băncii la o astfel de cerere vor fi anulate.

5. **Data închiderii**

Data limită este 30 iunie 2026.

APENDICE

Secțiunea I. Definiții

1. "Cont de depozit" înseamnă contul menționat în secțiunea I.D.1 din anexa la prezentul acord.
2. "Cheltuieli excluse" înseamnă orice cheltuială:
 - (a) pentru bunuri sau servicii furnizate în temeiul unui contract pe care orice instituție sau agenție financiară națională sau internațională, alta decât Banca, le-a finanțat sau a fost de acord să le finanțeze sau pe care BIRD, IDA sau Banca le-au finanțat sau au convenit să le finanțeze în cadrul unui alt împrumut, credit, grant sau orice alt credit al fondului fiduciar sau grant al fondului fiduciar;
 - (b) pentru mărfurile incluse în următoarele grupe sau subgrupe ale standardului:

Clasificarea Comerțului Internațional, Revizia 3 (SITC, Rev.3), publicată de Organizația Națiunilor Unite în Statistical Papers, Seria M, Nr. 34/Rev.3 (1986) (SITC), sau orice grupuri sau subgrupuri succesoare în cadrul revizuirilor viitoare ale SITC, desemnate de Bancă printr-o notificare adresată Beneficiarului:

Grup	Subgrupul	Descrierea articolului
112		Băuturi alcoolice
121		Tutun neprelucrat, deșeuri de tutun
122		Tutun prelucrat (cu sau fără înfocuitori de tutun)
525		Materiale radioactive și conexe
667		Perle din pietre pretioase și semipretioase, neprelucrate sau prelucrate
718	718.7	Reactoare nucleare și părți ale acestora; Elemente combustibile (cartuse),

Grup	Subgrupul	Descrierea articolului
		neiradiate, pentru reactoare nucleare
728	728.43	Utilaje pentru prelucrarea tutunului
897	897.3	Bijuterii din metale din aur, argint sau platină (cu excepția ceasurilor și a casetelor de ceasuri) și articole de aurărie sau argintărie (inclusiv pietre fixe)
971		Aur, nemonetar (cu excepția minereurilor de aur și a concentratelor lor)

- (c) pentru bunuri destinate unor scopuri militare sau paramilitare sau pentru consum de lux;
 - (d) pentru bunurile periculoase pentru mediu, a căror fabricare, utilizare sau import este interzisă conform legislației Destinatarului sau acordurilor internaționale la care Destinatarul, precum și orice alte bunuri desemnate ca periculoase pentru mediu prin acord între Destinatar și Bancă;
 - (e) în contul oricărei plăți interzise printr-o decizie a Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite adoptată în temeiul capitolului VII din Carta Organizației Națiunilor Unite; și
 - (f) cu privire la care banca stabilește că reprezentanții destinatarului au adoptat practici corupte, frauduloase, coluzive sau coercitive, fără ca destinatarul să fi luat măsuri adecvate și în timp util pentru bancă pentru a aborda astfel de practici atunci când apar.
3. „Acord de împrumut” înseamnă Acordul de împrumut, între Beneficiar și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare (Numărul de împrumut XXX) în scopul finanțării Programului
4. "Leu moldovenesc" înseamnă moneda locală a Destinatarului.

5. "Fondul fiduciar multidonator pentru Moldova, Fondul fiduciar multidonator pentru creșterea economică, reziliența și oportunitățile de bunăstare (M-GROW) (M-GROW) Fondul fiduciar cu donatori multipli" înseamnă fondul fiduciar multidonator înființat la 7 decembrie 2023, pentru a oferi un mecanism coordonat de finanțare și sprijin pentru a ajuta Beneficiarul să facă rapid investiții critice și consolidarea instituțiilor pentru dezvoltarea competitivă, ecologică, rezistentă și incluzivă a țării și integrarea regională în Europa.
6. "Program" înseamnă programul de obiective, politici și acțiuni stabilite sau menționate în scrisoarea din data de 16 mai 2024, de la Beneficiar către Bancă, declarând angajamentul Beneficiarului față de executarea Programului și solicitând asistență din partea Băncii în sprijinul Programului pe parcursul executării acestuia și cuprinzând acțiunile întreprinse, inclusiv cele prevăzute în secțiunea I.A din Anexa 1 la Acordul de împrumut, și acțiunile care urmează să fie întreprinse în concordanță cu obiectivele programului.
7. "Data semnării" înseamnă ultima dintre cele două date la care beneficiarul și banca au semnat prezentul acord, iar această definiție se aplică tuturor trimiterilor la "data acordului de grant" din condițiile standard.
8. "Tranșă unică de retragere" înseamnă valoarea grantului menționat în secțiunea 2.01 din prezentul acord.
9. "Condiții standard" înseamnă "Condițiile standard ale Băncii Internaționale pentru Reconstrucție și Dezvoltare și ale Asociației Internaționale pentru Dezvoltare pentru finanțarea sub formă de granturi efectuate de bancă din fonduri fiduciare", din data de 25 februarie 2019, cu modificările prevăzute în secțiunea II din prezentul apendice.

Secțiunea II. Modificări ale condițiilor standard

Condițiile standard se modifică după cum urmează:

1. secțiunile 2.01 (*Executarea proiectelor în general*) și 2.07 (*Gestiunea financiară; Situații financiare; Audituri*) se elimină în întregime, iar celelalte secțiuni de la articolul II se renumerează în consecință.
2. Litera (a) din secțiunea 2.03 [renumerotată ca atare în conformitate cu punctul 1 de mai sus și referitoare la *utilizarea bunurilor, lucrărilor și serviciilor*] se elimină în întregime.
3. Litera (c) din secțiunea 2.04 [renumerotată ca atare în conformitate cu punctul 1 de mai sus] se modifică după cum urmează:

"Secțiunea 2.04. (*Documente; Înregistrări*). Destinatarul se va asigura că:

... (c) toate evidențele care atestă cheltuielile efectuate în cadrul grantului sunt păstrate timp de doi ani de la data-limită;"

4. Secțiunea 2.07 litera (b) punctul (iii). (*Vizite*) [renumerotate ca atare în conformitate cu punctul 1 de mai sus] se modifică după cum urmează:

(iii) să permită reprezentanților băncii și, la cererea băncii, reprezentanților donatorului (donatorilor): (A) să viziteze orice facilități și amplasamente incluse în proiect; și (B) să examineze orice documente relevante pentru îndeplinirea obligațiilor care îi revin în temeiul acordului de grant."

5. Secțiunile 3.03 (*Angajament special din partea băncii*), 3.05 (*Conturi desemnate*) și 3.06 (*Cheltuieli eligibile*) se elimină în întregime, iar celelalte secțiuni de la articolul III se renumerează în consecință.

6. Următorii termeni și definiții prevăzute în apendicele la condițiile standard se modifică sau se elimină după cum urmează, iar următorii termeni și definiții noi se adaugă în ordine alfabetică în apendicele la condițiile standard, după cum urmează, termenii fiind renumerați în consecință:

(a) Definiția termenului "cheltuieli eligibile" se modifică după cum urmează:

"Cheltuieli eligibile" înseamnă orice utilizare a grantului în sprijinul programului, alta decât finanțarea cheltuielilor excluse în temeiul acordului de grant.

(b) Termenul "Situatii financiare" și definiția acestuia, astfel cum este prevăzută în Anexa la Condițiile standard, sunt eliminate în întregime.

(c) Termenul "Proiect" se modifică în "Program", iar definiția sa se modifică după cum urmează:

«Program» înseamnă programul menționat în Acordul de grant în sprijinul căruia se acordă grantul." Toate referințele la "Proiect" din aceste Condiții Standard sunt considerate a fi referințe la "Program".